

PARTS LIST GA 24-42E



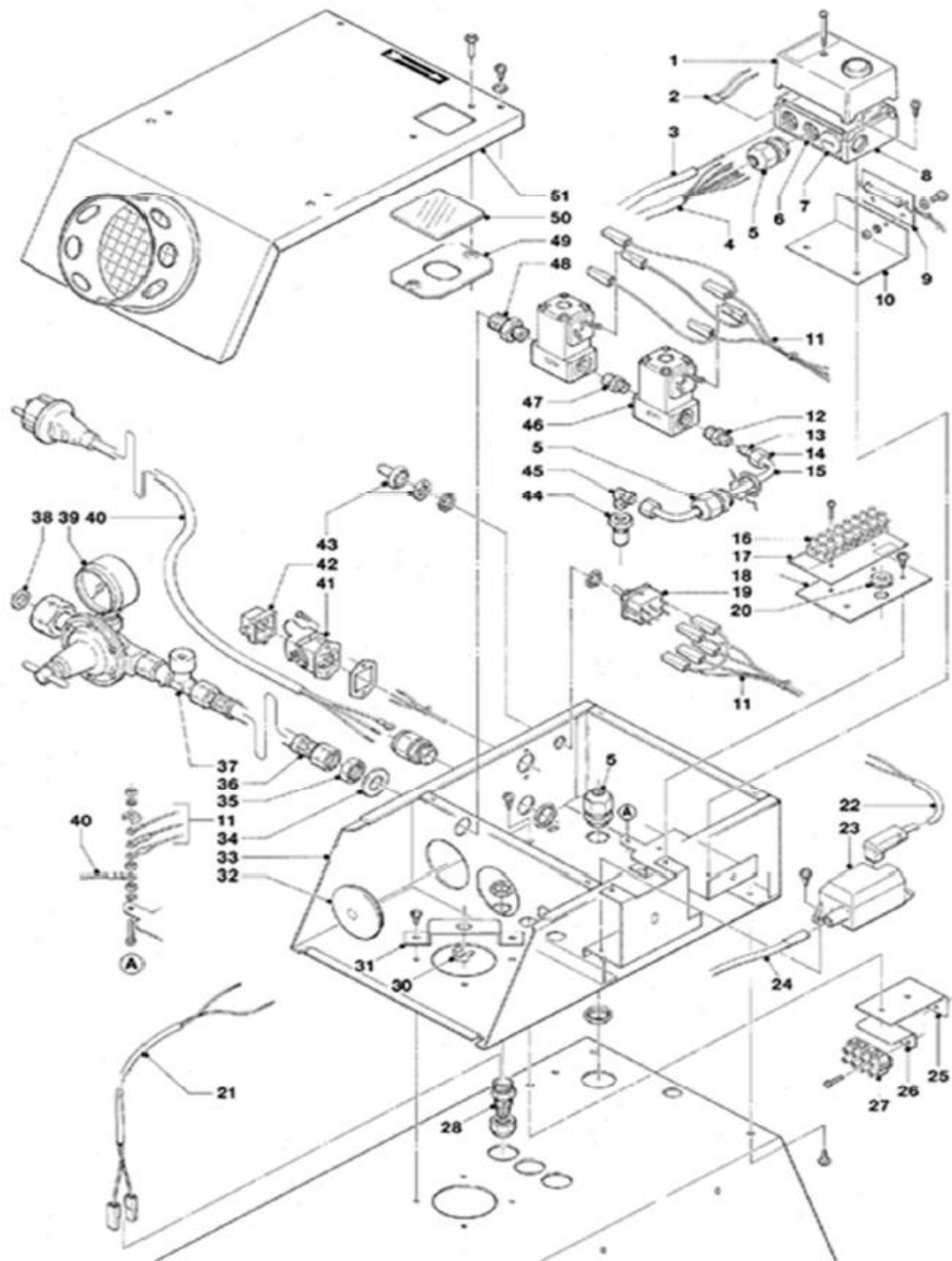
Thermobile Industries BV +31(0)76 587 34 50
Fax +31 (0)76 587 27 89 info@thermobile.nl www.thermobile.com

Thermobile UK Ltd +44 (0) 2476 35 79 60
Fax +44(0) 2476 35 79 69 info@thermobile.co.uk www.thermobile.co.uk

Thermobile France S.a.r.l. +33(0)2 38 76 59 25
Fax +33(0)2 38 76 58 93 info@thermobile.fr www.thermobile.fr

This technical drawing is an exploded view of a mechanical assembly, likely a centrifugal pump or a similar fluid-handling device. The components are shown in their relative positions as they would be assembled. The parts are identified by the following numbers:

- 72**: Top cover plate with mounting holes.
- 60**: Main housing or base plate.
- 81**: Electrical connector or terminal block.
- 62**: Circular flange or mounting plate.
- 74**: Small rectangular plate or gasket.
- 65**: Centrifugal pump impeller.
- 3**: Shaft assembly with impeller and motor connection.
- 83**: Long shaft or drive shaft.
- 80**: Coupling or connector for the shaft.
- 76**: Flange or mounting bracket for the shaft.
- 24**: Long drive shaft.
- 84**: Coupling or connector for the drive shaft.
- 77**: Mounting bracket or support plate.
- 67**: Circular plate or flange.
- 75**: Electrical connector or terminal block.
- 78**: Mounting bracket or support plate.
- 79**: Small circular component, possibly a seal or gasket.
- 61**: Large circular housing or cover.
- 73**: Triangular plate or gasket.
- 63**: Large circular flange or mounting plate.
- 70**: Motor or actuator.
- 68**: Motor or actuator.
- 69**: Motor or actuator.
- 71**: Motor or actuator.
- 44**: Mounting bracket or support plate.
- 85**: Mounting bracket or support plate.
- 64**: Base plate or housing.



Pos	Nederlands	Francais	Deutsch	English	Russian
1	Branderautomaat	Relais du brûleur	Brennerautomat	Burner relay	Реле форсунок
2	Condensator 2n2F	Condensateur	Kondensator	Capacitor	Конденсатор 2n2F
3	Ionisatiekabel	Câble d'ionisation	Ionisationskabel	Ionisation cable	Ионизационный кабель
44	Verstuiver ga 24	Gicleur ga 24	Duse ga 24	Nozzle ga 24	Форсунка ga 24
5	KabeldoorvoerPG11	Guide pour câble PG11	Zugentlastung PG11	Cable inlet gland PG11	Кабельный ввод PG11 кабельный
5a	Wartelmoer PG11	Écrou de serrage PG11	Überwurfmutter PG11	Fixation nut PG11	Зажимная гайка PG11
8	Voet branderautom.	Support relais du brûleur	Sockel Brennerautomat	Support burner relais	Колодка реле форсунок
10	Lamp	Lampe	Lampe	Lamp	лампочка
11	Kabelboom	Câbles électriques	Elektrische Drähte	Cable loom	Оплётка кабеля
12	Kniekop. ¼G x 6mm	Raccord ¼BSPx6mm	Mutter ¼BSPx6	Nut ¼BSPx6	Соединительная муфта
13	Snijring	Anneau	Schneidering	Pipe dive	Врезное кольцо
14	Wartelmoer	Écrou de serrage	Wirbel	Coupling nut	Зажимная гайка
15	Gastoevoerleiding	Tuyau d'amenée	Gaszuführungsrohr	Gas supply pipe	Газоподводящая труба
16	Kroonstrip	Domin	Klemmenreihe	Terminal strip	Колодка с зажимами
17	Isolatieplaatje	Plaque isolant	Isolationsplatte	Insulation plate	Изоляционная пластина
18	Bevestigingsplaatje kroonstrip	Plaque pour dominos	Bügel Klemmenreihe	Clip teminal strip	Крепление колодки с зажимами
19	Schakelaar	Interrupteur	Schalter	Switch	Выключатель
20	Tule	Protection	Tüll	Grommet	Изолирующая шайба
21	Kabel maximaal thermostaat	Cable de thermostat de surchauffe	Kabel STB	Cable limit thermostat	Кабель ограничительного термореле
22	Voedingskabel transformator	Câble d'alimentation pour transformateur	Anschlußkabel Zündtrafo	Transformer power supply cable	Кабель трансформатора канат
23	Transformator	Transformateur	Zündtrafo	Ignition transformer	Трансформатор
24	Ontstekingskabel	Câble d'allumation	Zündkabel	Ignition cable	Провод зажигания
25	restrictieplaatje	restriction	einschränkung	restriction	Регулятор тепловой мощности
27	Motorkabel	Câble de moteur	Motorkabel	Motor cable	Кабель мотора
28	Kabeldoorvoer PG9	Guide pour câble PG9	Zugentlastung PG9	Cable inlet gland PG9	Кабельный ввод PG9
28a	Wartelmoer PG9	Écrou de serrage PG9	Überwurfmutter PG9	Fixation nut PG9	Зажимная гайка PG9
31	Tule	Protection	Tüll	Grommet	Изолирующая шайба
32	Tule ø50	Protection ø50	Tüll ø50	Grommet ø50	Изолирующая шайба ø50
33	Schakelkast	Panneau de commande	Bedienfeld	Control panel	Панель управления
34	Sluitring M16	Rondelle de blocage M16	Schließring M16	Washer M16	Шайба M16
35	Moer 3/8G Links	Écrou 3/8BSP a gauche	Mutter 3/8BSP L	Nut 3/8BSP L	Гайка 3/8G Левая
36	Gasslang	Tuyau de gaz	Gasschlauch	Gas hose	Газовый шланг
37	Slangbreuk-beveiliging	Protection rupture tuyau	Schlauchbruchschutz	Hose breakage security	Защита шланга от разрыва
38	Afdichtring	Joint torique	Abdichtungsring	Seal	Уплотнение
39	Drukregelaar	Régulateur de pression	Druckregler	Pressure regulator	Регулятор давления
40	Kabel met stekker	Câble avec prise	Kabel mit Stecker	Cable with plug	Кабель с электрической

Pos	Nederlands	Francais	Deutsch	Enlish	Russian
41	Thermostaataansluiting	Connection de thermostat	Thermostat-anschluss	Thermostat socket	Гнездо термореле
42	Brugsteker	Fiche court circuit	Brückenstecker	Bridge circuit plug	Перемычка
43	Afdekkap	Couvercle	Abdeckkappe	Cover	Колпачок
44	Verstuiver ga 42	Gicleur ga 42	Düse ga 42	Nozzle ga 42	Форсунка ga 42
45	Kniekoppeling	Accouplement	Kupplung	Coupling	Соединительная
46	Magneetventiel	Vanne magnétique	Magnetventil	Magnetic valve	Магнитный клапан
47	Nippel ¼ x ¼	Raccord ¼ x ¼	Nippel ¼ x ¼	Nipple ¼G x ¼G	Штуцер ¼ x ¼
48	Nippel 3/8G L x ¼G	Raccord 3/8G L x ¼G	Nippel 3/8G L x ¼G	Nipple 3/8G L x ¼G	Штуцер. 3/8G x ¼G
49	Klemplaat	Plaque de serrage	Klemmplatte	Clamping plate	Прижимная пластина
50	Afdekplaat resetknop	Couvercle	Schutzplatte	Cover reset button	Крышка
51	Deksel schakelkast	Couvercle de panneau de com	Deckel bedienfeld	Lid control box	Крышка панели управления
52	Magneetventiel Plaat	Plaque de vanne magnétique	Magnetventilplatte	Magnetic valve plate	Плоский клапан
53	Aardeplaatje 6 polig	Borne de masse	Erdungsklemme	Ground terminal	Заземляющая пластина 6
54	Emc Filter	Emc Filtre	Emc Filter	Emc Filter	Фильтр
55	Magneetventiel 60 Hz	Vanne magnetic 60hz	Magnetventiel 60hz	Magnetic valve60hz	Магнитный клапан 60 HZ
60	Bovenschaal	Couvercle supérieur	Oberdeckel	Upper cover	Верхняя крышка
61	Verbrandings-kamer	Chambre de combustion	Brennkammer	Combustion chamber	Камера сгорания
62	Ventilatorhuis	Logement du ventilateur	Ventilator Gehäuse	Fan housing	Корпус вентилятора
63	Uitblaaspaneel	Panneau de sorti	Ausblasplatten	Outlet panel	Продувочная решётка
64	Onderschaal	Couvercle inférieure	Unterteil	Lower cover	Нижняя крышка
65	Elektromotor	Moteur électrique	Elektromotor	Electric motor	Мотор
66	Ventilator	Ventilateur	Ventilator	Fan	Вентилятор
66a	Koppeling fan	Accouplement de fan	Kupplung fan	Fan coupling	Соединительная
67	Stralingsplaat	Plaque de rayonnement	Strahlungsplatte	Radiation plate	Теплозащита
68	Branderkop	Tube du brûleur	Brennerrohr	Burnerpipe	Корпус форсунки
69	Brandermantel	Virole de brûleur	Brennermantel	Burner jacket	Кожух форсунки
70	Brandergaas	Tamis de brûleur	Brennergaze	Burner gauze	горелки марля
71	Deksel	Couvercle	Deckel	Cover	Крышка панели управления
72	afdekstrip	Enjoliveur	Zierleiste	Decoration strip	Нолоса
73	Hitteschild	Bouclier thermique	Hitzeschild	Heat shield	Теплозащита
74	Afdekplaatje	Plaque couvrante	Abdeckplatte	Cover plate	Колпачок
75	Maximaal thermostat (KaS-1)	Thermostat de surchauffe (KaS-1)	STB (KaS-1)	Limit thermostat (KaS-1)	Ограничительное термореле(КаS-1)
76	Maximaal thermostat (KaS-2)	Thermostat de surchauffe (KaS-2)	STB (KaS-2)	Limit thermostat (KaS-2)	Ограничительное термореле(КаS-2)
77	Beugel voor KaS-2	Bride pour KaS-2	Bügel für KaS-2	Support for KaS-2	Опора
78	Kabel KaS1–KaS2	Cable KaS1–KaS2	Kabel KaS1–KaS2	Cable KaS1–KaS2	Кабель KaS1–KaS2
79	Tule	Protection	Tüll	Grommet	Изолирующая шайба
80	Afstandbus	Tube d'écartement	Distanzbuchse	Distance bush	Распорная трубка
81	Kondensator 3,15 µF	Condensateur 3,15 µF	Kondensators 3,15 µF	Capacitor 3,15 µF	Конденсатор 3,15µF
82	Oogbout M6x25x10	Boulon à oeillet M6x25x10	Ringschrauben M6x25x10	Screw eyes M6x25x10	Винт с петлёй M6x25x10
83	Ionisatie elektrode	Sonde d'ionisation	Ionisations-elektrode	Ionisation electrode	Ионизационный электрод
84	Ontstekings- elektrode	Electrode d'allumage	Zündelektrode	Ignition electrode	Зажигающий электрод
85	Clip	Écrou rapide	Klemme	Clip	клип

[illegible]

COULEUR DU CÂBLAGE

BK	noir
BN	brun
BU	bleu
OR	orange
RD	rouge
PR	violet
YE/GN	jaune/vert
WT	blanc
GR	gris

DRAHTENFARBE

BK	Schwarz
BN	Braun
BU	Blau
OR	Orange
RD	Rot
PR	Violett
YE/GN	Gelb/Grün
WT	Weiss
GR	Grau

KLEURKODE BEDRADING

BK	zwart
BN	bruin
BU	blauw
OR	oranje
RD	rood
PR	paars
YE/GN	geel/groen
WT	wit
GR	gris

WIRING COLORS

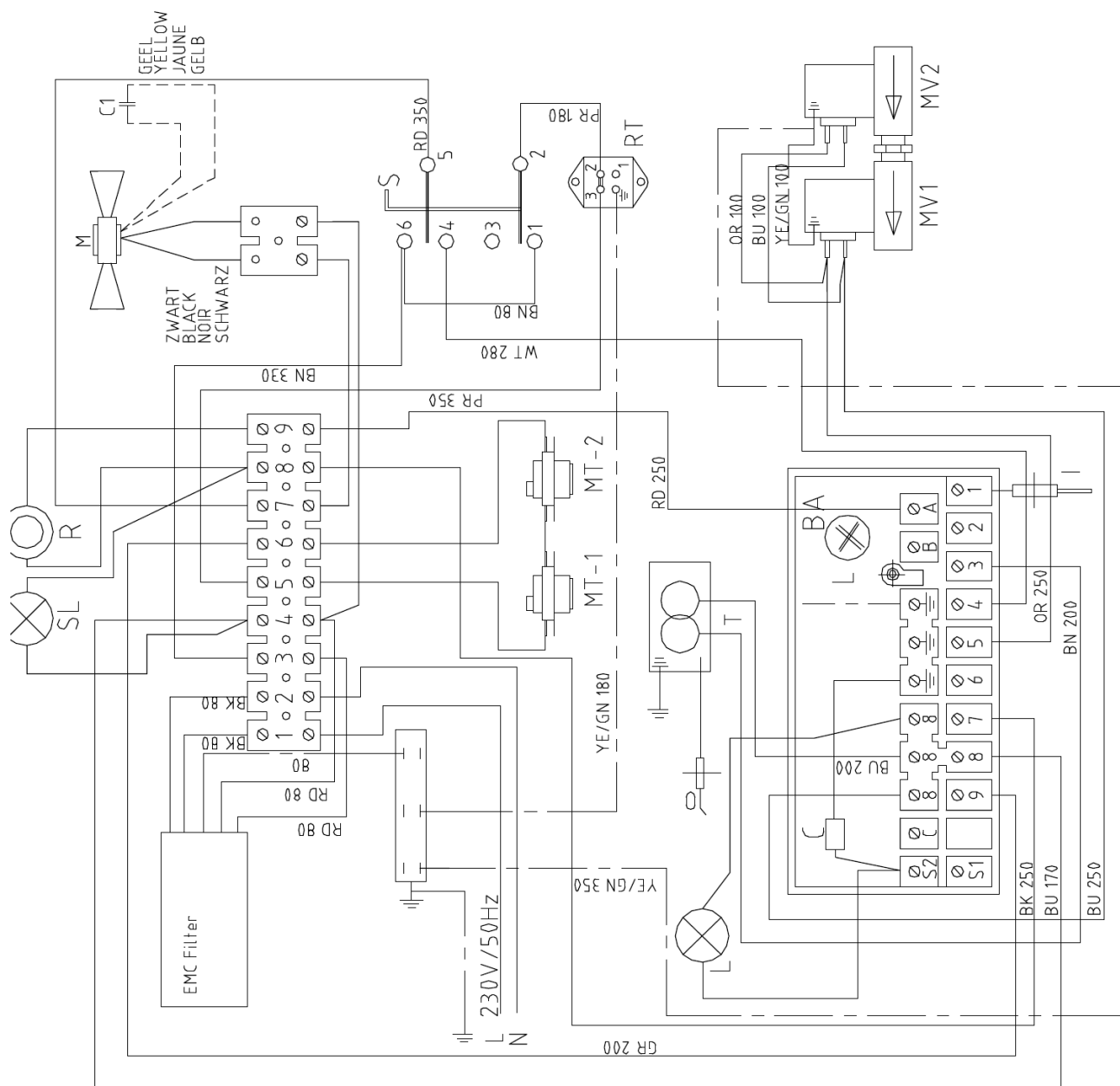
BK	black
BN	brown
BU	blue
OR	orange
RD	red
PR	violet
YE/GN	yellow/green
WT	white
GR	grey

40 020 857 05 GA 42

Цвета кабеля

BK
BN
BU
OR
RD
PR
YE/GN
WT
GR

черный
коричневый
синий
оранжевый
красный
фиолетовый
желтый/зелёный
белый
серый



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Gevestigd aan de Konijnenberg 80, 4825 BD BREDA,
Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het producten,

PROPAANGAS GESTOOKTE LUCHTVERHITTER GA 25, 42, 60, 85, 110.

Voldoen aan de volgende EG – richtlijnen.

~~Machine-richtlijnen:~~ 2006/42/EG
~~Laagspanningsrichtlijn:~~ 2014/35/EG
~~EMC-richtlijn:~~ 2014/30/EG
~~Gastoeelstellenrichtlijn:~~ 2009/142/EEG

Nederland,
Breda, 23-3-
2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Handtekening,



EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80, 4825 BD BREDA,
~~Erklären hiermit eigenverantwortlich, daß die Produkte,~~

PROPANGASBEFEUERTE LUFTERHITZER GA 25, 42, 60, 85, 110.

~~Worauf sich diese Erklärung bezieht, hergestellt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinien für:~~

~~Machinen-Richtlinien:~~ 2006/42/EG
~~Niederspannungsrichtlinie:~~ 2014/35/EG
~~EMV-Richtlinie:~~ 2014/30/EG
~~Richtlinie für Gasverbrauchseinrichtungen:~~ 2009/142/EG

Die Niederlande,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Unterschrift,



CE-DECLARATION OF CONFORMANCE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80, 4825 BD BREDA,
~~Declares fully under own responsibility that the products:~~

PROPANE GAS FIRED HEATER GA 25, 42, 60, 85, 110.

~~To which this statement has reference to, are in conformity with the following regulations:~~

~~Machine-regulations:~~ 2006/42/EC
~~Low Voltage Directive:~~ 2014/35/EC
~~EMC-directive:~~ 2014/30/EC
~~Gas appliance directive:~~ 2009/142/EEC

The Netherlands,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



DECLARATION DE CONFORMITE CE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80, 4825 BD BREDA, LES PAYS-BAS, ~~Déclare~~
~~sous sa seule responsabilité que les produits:~~

APPAREIL DE CHAUFFAGE D'AIR A COMBUSTION AU PROPANE GA 25, 42, 60, 85, 110.

~~Auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux normes suivantes:~~

~~Directive sur les machines:~~ 2006/42/CE
~~Directive sur la basse tension:~~ 2014/35/CE
~~Directive sur la compatibilité électromagnétique:~~ 2014/30/CE
~~Directive sur les appareils à gaz:~~ 2009/142/CEE

Les Pays-Bas,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA,
~~assume plena responsabilidad al declarar que los productos:~~

GENERADORES DE AIRE CALIENTE DE GAS PROPANO GA 42, GA 60, GA 85 y GA 110

~~cumplen con las siguientes directivas CE:~~
~~Directiva sobre maquinaria:~~ 2006/42/CE
~~Directiva de baja tensión:~~ 2014/35/CE
~~Directiva sobre compatibilidad~~
~~electromagnética (EMC):~~ 2014/30/CE
~~Directiva aparatos de gas:~~ 2009/142/CEE

Holanda, Breda,
09-05-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



ЕС-Декларация соответствия

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA с
~~полной ответственностью заявляет, что,~~
~~модели:~~

ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛИ GA 25, 42, 60, 85, 110. РАБОТАЮЩИЕ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ,

~~соответствуют следующим директивам ЕС:~~
~~Нормативам по машиностроению:~~ 2006/42/EC
~~Нормативам по низкому напряжению:~~ 2014/35/EC
~~EMC-нормативам:~~ 2014/30/EC
~~Директивой о газовой безопасности:~~ 2009/142/EEC

Нидерланды,
Бреда,
09-05-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

